

In the Claims:

Claim 1 (previously amended). A filter configuration for a multi-pole plug-in connector to be mounted in a shell and having a plurality of signal pin pins to be connected, comprising:

a monolithic planar filter ~~having a capacitance, said monolithic planar filter having~~ a plurality of capacitors, each of said capacitors having:

a plurality of signal electrode electrodes for connecting to the signal pin pins,

a ground electrode ~~for connecting to a ground,~~ and

a dielectric layer formed of a ceramic material disposed between said ground electrode and said plurality of signal electrodes, and having two side surfaces, and an edge, and a pin lead-through formed therein for receiving the signal pin, said dielectric layer and being block shaped, perforated with pin lead-throughs for receiving the signal pins, and subsequently sintered,

a first of said side surfaces bearing said ground electrode being applied to and entirely areally covering one of said side surfaces of said dielectric layer apart

~~from said pin lead through and a lead-through clearance,~~  
~~said side surface assigned to bearing said ground~~  
~~electrode being lapped to planarity to prevent overloads~~  
~~caused by spot-loads, and~~

*not clear* {  
~~a second of said side surfaces bearing said signal~~  
~~electrode electrodes being applied to the other of said~~  
~~side surfaces, extending from said pin lead through, and~~  
~~forming an insular region extending substantially from~~  
~~said signal pin toward said edge of said dielectric layer~~  
~~to the signal pins; and~~

*B'*  
~~a supporting plate having a finely ground and lapped face~~  
~~attached directly and closely to said planar filter;~~

~~said a supporting plate being sintered and formed as a~~  
~~printed-circuit-board dielectric plate with a dielectric~~  
~~constant lower than said dielectric layer and having a~~  
~~supporting-plate pin lead-through lead-throughs corresponding~~  
~~to the pin lead-through lead-throughs;~~

~~said supporting-plate pin lead-through lead-throughs having a~~  
~~diameter sufficiently wider than the signal pin pins to draw~~  
~~solder via capillary action into said pin lead-through lead-~~  
~~throughs;~~

solder drawn into said pin ~~lead-through~~ lead-throughs and fixing said planar filter to the signal ~~pin pins~~, fixing said supporting plate to the signal ~~pin pins~~, fixing said planar filter to said supporting plate, and ~~connecting said insular regions of said signal electrode with the signal pin~~ said signal-pins to the assigned signal electrodes of said capacitors;

said planar filter and said supporting plate being separately finished.

31  
Claim 2 (Original). The filter configuration according to claim 1, wherein said base is formed of titanate.

Claim 3 (Original). The filter configuration according to claim 1, wherein said base is formed of strontium titanate.

Claim 4 (Original). The filter configuration according to claim 1 for the multi-pole plug-in connector having a multiplicity of the signal pins to be connected, wherein:

said dielectric layer has a multiplicity of said pin lead-throughs formed therein each corresponding to one of the multiplicity of the signal pins;

said support plate has a multiplicity of said pin lead-throughs formed therein, each of the pin lead throughs having a respective pin-lead through; and

a multiplicity of said signal electrodes, each of said signal electrodes having a respective pin-lead through.

Claim 5 (Original). The filter configuration according to claim 4, wherein the multiplicity of the signal pins are disposed in rows and columns.

Claim 6 (previously amended). A multi-pole angle-connecting device, comprising:

a plurality of signal pin pins having one end to be soldered to a soldering joint and another end having a connector;

a monolithic planar filter ~~having a capacitance, said monolithic planar filter~~ having a plurality of capacitors,  
each of said capacitors having:

a plurality of signal electrode electrodes connected to the said signal pin,

a ground electrode ~~for connecting to a ground,~~ and

a dielectric layer formed of a ceramic material disposed between said ground electrode and said plurality of signal electrodes, and having two side surfaces, and an edge, ~~and a pin lead-throughs formed therein receiving the signal pin~~ and being block shaped, perforated with pin lead-throughs for receiving said signal pins, and subsequently sintered,


B' a first of said side surfaces bearing said ground electrode ~~being applied to and entirely areally covering one of said side surfaces of said dielectric layer apart from said pin lead-throughs and a lead-through clearance~~, said side surface assigned to bearing said ground electrode ~~being lapped to planarity to prevent overloads caused by spot-loads~~, and

a second of said side surfaces bearing said signal electrode electrodes ~~being applied to the other of said side surfaces, extending from said pin lead-through, and forming an insular region extending substantially from said signal pin toward said edge of said dielectric layer to the signal pins~~; and

~~a supporting plate having a finely ground and lapped face attached directly and closely to said planar filter,~~

said a supporting plate being sintered and formed as a printed-circuit-board dielectric plate with a dielectric constant lower than said dielectric layer and having a pin lead-through lead-throughs corresponding to the pin lead-through lead-throughs;

said supporting-plate pin lead throughs having a diameter sufficiently wider than the signal pins to draw solder via capillary action into said pin lead-throughs; and

 solder in said pin lead-throughs fixing said planar filter to said ~~filter pin~~ signal pins, fixing said supporting plate to said ~~filter pin~~ signal pins, fixing said planar filter to said supporting plate, and connecting said insular regions of said signal electrodes to said signal ~~pin~~ pins;

said planar filter and said supporting plate being separately finished.

Claim 7 (Original). The multi-pole angle-connecting device according to claim 6, wherein said connector is a connector pin.

Claim 8 (Original). The multi-pole angle-connecting device according to claim 6, wherein said connector is a plug-in socket.

Claim 9 (Previously Added). The filter configuration according to claim 1, wherein said support plate has two opposing sides, said sides being fine-ground and lapped to be flat and parallel to each other.

10  
Claim 10 (Previously Added). The multi-pole angle-connecting device according to claim 6, wherein said support plate has two opposing sides, said sides being fine-ground and lapped to be flat and parallel to each other.

---